

兄弟之邦－台灣與中國關係芻議

台灣是位於世界最大陸地與最大海洋交會點的美麗島嶼。400 多年來，台灣經歷荷蘭、西班牙、鄭氏、滿清、日本與中華民國等殖民、威權政權的長期統治，但作為一個開放的海島型移民社會，居住在台灣的人民，不分先來後到，不分血統、語言與文化差異，已形成休戚與共的命運共同體。台灣人民作為這塊土地的主人，有當家作主的資格，更有決定自己命運及前途的權利。

中國對台灣是極為重要的大國，但馬政府的中國政策，讓台灣人民感到很大的疑慮不安；民進黨近來也在思考要好好檢討中國政策。台灣社會對於中國政策應該形成共識，如果台灣內部對中國問題沒有形成共識，要如何與中國展開談判或交涉？又如何能夠解決中國對台灣的挑戰？所以台灣內部必須先形成共識，再以此與中國進行交涉，才能解決目前的困境。

雖然台灣內部對自己國家名稱是「中華民國」或「台灣」有不同意見，但是全體台灣人民認同自己是獨立的、自主的、民主的完整國家，這點是如磐石般不可動搖的台灣共識。無論面對世界上任何強權勢力，維持自主獨立、自由民主憲政秩序與保障人權、不受他國支配統治，是所有台灣人民共同信仰的基本價值。在顧及台灣利益的前提下，如何讓台灣人民在兩岸定位的議題上達成共識，進而與中國建立和平對等互惠的關係，在考驗著台灣政治菁英的智慧。

另一方面，中國應正視超過半個世紀以來，兩岸不但因為各自選擇的發展策略與走向不同而形成相異的政治體制、經濟型態、社會制度與生活習慣。更重要的是，兩岸已逐漸從對抗走向交流，且民主化後的台灣主流民意是台灣與中國互不隸屬，不受彼此統治但和平相處，甚至進一步緊密合作共謀發展，這些都已經成為思考與建構未來兩岸關係與發展不可不考慮的因素。

正因為目前雙方所提出的各項解決方案都無法達成共識，而為謀求兩岸問題能夠獲得合理解決，雙方經濟能夠合作而互惠互利，而提升雙方人民的福祉，台灣與中國之間顯然應該思考一個具有彈性，讓雙方都可以找到部分滿足的方案。因此，我嘗試提出一個化解台灣與中國之間的爭議，能夠為雙方所接受的新方案－「兄弟之邦」，冀盼台灣與中國能以「兄弟之邦」這個方案，作為討論兩岸爭議的基礎，讓兩岸人民可以理性相待，共創兩岸和平、進步與繁榮的夥伴關係。

簡單地說，我認為兩岸之間如果能成爲「兄弟之邦」，就能在「中國不接受國與國關係，台灣不接受一中原則」的情況下，重新找出一個「對等、尊嚴而能創造互助共榮的新架構」。首先，「兄弟之邦」承認兩岸之間具有「親近性與特殊性」，有助於兩岸拉近彼此的距離，並改善雙方的實質互動關係。其次，「兄弟之邦」的提出是認知到台灣必須面對崛起的中國，妥善處理兩岸之間的交往問題，進而建立台灣與中國的友好關係。總而言之，「兄弟之邦」的概念是指台灣與中國之間具有特殊關係，雙方應秉持善意，以對等和平協商的方式，討論雙方所面對的問題。

從國際社會的實例來看，在全球化時代裡，相互抗爭只會造成雙方發展的阻礙，追求和平互助、共存共榮終究是現代文明國家交往的正常模式。從世界看兩岸，我們就可以發現台灣與中國的關係並沒有那麼複雜，因爲雙方有許多能夠相互聯繫與互通之處，倘若兩岸人民能發揮智慧，勇於拋開歷史遺留的對抗框架，本於「四海之內皆兄弟」的胸襟，在全球化日益進展的道路上，以「兄弟之邦」這個方案爲基礎，構築中國與台灣一個可長可久的正常關係，對雙方而言都有益處。

2010年3月間，中國總理溫家寶先生於回應記者有關兩岸洽簽經濟合作框架性協議時，曾特別將兩岸定位爲「兄弟」的概念。2013年2月間，中共中央總書記習近平先生在北京人民大會堂會見中國國民黨榮譽主席連戰先生也再次強調「兄弟齊心，其利斷金」，可見將台灣與中國比擬爲「兄弟」是兩岸普遍的想法。我認爲台灣與中國彼此可做爲合作的「兄弟之邦」，不該是相互對抗、惡鬥的仇敵，台灣與中國建立和平對等互惠的關係，是最符合兩岸人民利益的最佳選項。

我希望透過「兄弟之邦」的概念，能與中國重新建立正常關係。惟有台灣與中國維持對等且良性的互動關係，才有助於東亞的和平穩定。尤其面對當前激烈的國際競爭，台灣與中國之間有太多共同利益可以創造，兩岸人民應可在「兄弟之邦」的基礎上，發揮想像力，運用智慧，進行更多議題的合作。因此，以「兄弟之邦」作爲兩岸良性發展的概念，不只有利於兩岸的互相了解與信任的建立，更能擺脫雙方長久以來累積的誤解，我相信這是兩岸人民的共同願望！

(2013年11月)

A “*Fraternal Union*” Concept

—A Brief Discussion on Relations between Taiwan and China

Taiwan is a beautiful island at the intersection of the world’s largest landmass and its largest ocean. In the past 400 years, Taiwan has experienced a succession of colonial or authoritarian rulers, including the Dutch, Spanish, Manchu, Japanese, and the Republic of China. Nonetheless, as an open, island, immigrant society, all the people living on Taiwan, regardless of when their ancestors arrived or ethnic and linguistic differences, have formed a community of fate, united in joys and sorrows. The Taiwanese people have thus become the masters of this land, and they have the right to determine their own destiny and future.

For Taiwan, China is an utterly crucial power. However, the China policies of the current Ma Ying-jeou Administration have generated great anxiety among the Taiwanese people. At the same time, the Democratic Progressive Party (DPP) has been considering how to adjust its own China policy. Taiwan’s society should work towards a consensus on China policy. Without such a consensus within Taiwan, how can negotiations and exchanges with China proceed? How can the China’s challenge to Taiwan be solved? Thus it is evident that Taiwan must first form an internal consensus, and then proceed with exchanges on that basis. This is the only way to resolve the current situation.

Although within Taiwan there are differences of views as to whether the country should be called “Republic of China” or “Taiwan,” it is a fact that all the Taiwanese people understand their country to be a fully independent, sovereign, and democratic country. This is already an unshakeable Taiwan consensus. The common faith and basic principle of the Taiwanese people is that, facing any of the world’s great powers, they wish to maintain their sovereign independence, their free and democratic constitutional order, and their human rights protections, and they do not accept being ruled by any other country. While keeping Taiwan’s basic interests in mind, how to achieve further consensus on the question of how to define the relationship with China is an issue that continues to test the wisdom of Taiwan’s political elite.

On the other hand, China should face up to the reality that, over more than a half-century, the two sides have chosen different development strategies and different political, economic, and social systems, as well as different ways of life. Furthermore, the two sides have gradually moved from confrontation to exchanges. Since democratization, Taiwanese mainstream public opinion is that, although Taiwan and China are not under each other’s jurisdiction or control, they should coexist peacefully, and even begin cooperating more closely to pursue development. These factors must be considered by all those who are thinking about the future path of Cross-Strait Relations.

Precisely because none of the proposed solutions from either side has managed to achieve consensus, Taiwan and China need to find a more flexible formula that can at least partially satisfy both sides, allowing the pursuit of a reasonable solution as well as enabling mutually beneficial economic cooperation and raising the welfare of peoples on both sides. Therefore, in order to try to resolve the dispute between Taiwan and China, I would like to propose a new concept which may be acceptable to both sides: a “Fraternal Union .” It is my hope that this

concept can serve as a foundation for Taiwan and China to discuss their dispute, and that thus the peoples on each side can see each other rationally and work together to create a peaceful, progressive, and prosperous partnership between the two sides.

Simply put, I believe that if the two sides can become “Fraternal Union ,” a way to a new framework that offers equality, dignity, and mutual prosperity can be reached, breaking through the current impasse where China will not accept “state-to-state” relations and Taiwan will not accept the “one China” principle. Firstly, “Fraternal Union ” recognizes that two sides are closely related and have a special relationship, which would help to reduce the distance between them and thus improve substantive interactions. Second, the proposal of “Fraternal Union ” recognizes that Taiwan must squarely face the rise of China and properly address the issues of Cross-Strait Interactions, in order to develop friendly relations. In sum, the concept of “Fraternal Union ” indicates that there is a special relationship between Taiwan and China and that the two sides should endeavor to maintain goodwill, discussing their problems in a spirit of equality and peace.

Based on the concrete examples from the international community, in this age of globalization, mutual conflict can only damage the development of both sides. The pursuit of peaceful assistance, co-existence, and mutual prosperity is the normal relations among modern, civilized countries. Viewing the two sides of the Taiwan Strait from a global perspective, we discover that the relationship is actually not that complicated. There are already many aspects of mutual communication and cooperation. As long as the peoples on both sides can act with wisdom, putting aside the historical framework of confrontation, they can adopt the mindset that “all men are brothers.” As the world steadily continues to globalize, on the basis of the “Fraternal Union ” concept, China and Taiwan can build a sustainable, normal relationship, which would certainly benefit both sides.

In March 2010, as Chinese Premier Wen Jiabao responded to a reporter’s query about the signing of the Economic Cooperation Framework Agreement (ECFA), he pointedly referred to the two sides as “brothers.” In February 2013, when Chinese Communist Party General Secretary Xi Jinping met with Chinese Nationalist Party Honorary Chairman Lien Chan, he also emphasized “If brothers are of the same mind, their sharpness can cut through metal.” It can be seen that viewing the relationship between Taiwan and China as “brothers” is a common idea across the strait. Taiwan and China can be brothers who cooperate, rather than enemies who fight and struggle with each other and generating further enmity. Building a peaceful, equal and mutually-beneficial relationship between Taiwan and China is the best choice for the interests of both peoples across the strait.

I hope that the “Fraternal Union ” concept can help us re-establish normal relations with China. Only when Taiwan can maintain equal and positive interactions with China can East Asia achieve peace and stability. Especially when facing intense international competition, Taiwan and China have so many opportunities to gain mutual benefits. On the basis of the “Fraternal Union ,” the peoples on the two sides should use their imagination and wisdom to develop cooperation on more issues. In this way, taking the “Fraternal Union ” as the concept for positive development across the Strait will not only assist the building of mutual understanding and confidence, but also overcome the accumulated legacy of misunderstanding. I believe this is the common wish of peoples on both sides!

(Nov.2013)

兄弟の国－台湾と中国の関係にかかる私見

台湾はユーラシア大陸の東南に位置し、広大な太平洋に浮かぶ美しい島です。この島は約400年にわたり、オランダ、スペイン、清国、日本、中華民国などの植民地支配や統治を経験してきました。台湾に住む人々は、このような過酷な歴史を背負いつつも、お互いを人種や言語、文化で区別することなく、苦楽を分かち合いながら一つの運命共同体を作り上げてきました。この島の主として、台湾人は自らの運命、前途を決める権利を持っています。

対岸に位置する中国は、台湾にとって重要な国であり、その行く末はわれわれの未来にも大きな影響を及ぼします。しかしながら、現在の馬英九政権の対中政策は、多くの人々に懸念や不安を抱かせています。また野党の民進党は、内部の意見がまとまらず、明確な対中政策を打ち出せずにいます。

私は、台湾社会が一刻も早く対中政策について共通の認識を持つべきだと思っています。共通の対中認識がなければ、台湾人は如何にして中国と協議や交渉を進め、また、如何にしてこの難題に立ち向かうことができるのでしょうか。まず台湾内で共通の対中認識を構築し、そして中国との交渉に臨むのが順序だと考えます。

台湾では、自国の名称を「中華民国」、或いは「台湾」とするかをめぐって、今なお意見が分かれています。台湾人の多くが、自国を「独立した民主的な国家」と認識している点は間違いありません。「自由」、「自主独立」、「民主主義」は、台湾人の持つ基本的な価値観です。台湾の利益に合致するとの大前提の下、社会全体の共通認識を作り上げ、中国と平和・対等な互惠関係を如何に構築するか、台湾の政治エリートの知恵が試されています。

他方、中国は、台湾が過去半世紀に築き上げてきた政治体制、経済システム、社会制度、生活習慣を直視しなければなりません。更に重要なのは、台湾の主流民意は、台湾と中国の関係について「互いに隷属せず」、「互いに統治せず」という状況が好ましいと考えていることです。友好的で緊密な協力関係を築いて双方の発展を目指す上で、これらの視点は不可欠な要素です。

現時点で中国、台湾が示している兩岸問題の解決案は、いずれも国内の共通認識を得ているとはいえません。双方が合理的に、なおかつ経済的にも「ウィン・ウィン」の関係を築くことができる受け入れ可能な案を検討すべきです。

台中間の論争を終わらせ、かつ双方が受け入れ可能な新たな案として、私は「兄弟の国」という概念を提起します。台湾と中国がこの「兄弟の国」を基礎に議論を深め、平和的なパートナー関係を創造していくことを期待しています。

两岸が「兄弟の国」となれば、お互いの尊厳を認める対等な関係となり、共に繁栄する新たな枠組みを改めて見付け出すことができると考えています。そもそも两岸には「親近性と特殊性」があり、これが互いの距離を近づけ、双方の関係改善に役立つことは明かです。

台湾は、中国の台頭に向き合い、两岸問題を適切に処理し、双方の友好関係を構築しなければならないと認識しています。「兄弟の国」の概念は、台湾と中国の間には特殊な関係があると認めた上で、双方が善意を持ち、対等・平和的な協議によって、直面する問題を討論しようということです。グローバル化の時代において、対立は発展の障害となるだけです。現代国家が交流する上で重要なのは、共存共栄の追求です。

世界的な観点から見れば、台湾と中国の関係は決して複雑ではありません。两岸の人々が互いに知恵を出し合い、対立の歴史を捨て去り、「世界みな兄弟」といった広い心を持って向かい合う。グローバル化が進む中、この「兄弟の国」を基礎に長期的な関係を構築すれば、双方にとって利益となるところがあるでしょう。

2010年3月、中国の温家宝首相は、两岸ECFA協議に関する記者の質問に対し、中国と台湾を「兄弟」と位置付ける概念を示しました。2013年2月に北京の人民大会堂で連戦・国民党名誉主席と会見した習近平総書記も「兄弟が心をつなぐれば、何事もできる」と強調しています。ここからも台湾と中国を「兄弟の国」になぞらえることは、两岸では一般的な考え方だということが分かります。台湾と中国は、お互いが憎しみ合って対立し、争うべきではなく、平和・対等の互惠関係を築くことが、双方人民の利益に適う最良の選択となります。

「兄弟の国」という概念を通して、中国との新たな関係を構築することを願います。台湾と中国が対等にして、良好な相互関係を築いてこそ、東アジアの平和と安定に資することができます。各国が激しい国際競争に直面する中、台湾と中国の人々は「兄弟の国」の基礎の上に、知恵を出し合い、より多くの問題で協力をすべきです。两岸の相互理解や信頼醸成のみならず、長期間にわたって積み重なった双方の誤解を解くことにも繋がります。これは两岸の共通の望みでもあると信じています！

(2013年11月)

兄弟之邦－台灣與中國關係芻議

◎新台灣和平基金會董事長 辜寬敏

緣起

我認爲「兄弟之邦」是解決台灣與中國關係的理想提議。

我之所以會提出「兄弟之邦」，有個很重要的背景。自 1949 年中華人民共和國成立，乃至蔣介石政權在 1971 年被趕出聯合國之後，台灣不管是國際或國內(特別是與中國的關係)所面臨的困境，就是處處被中國所制肘。面對兩岸的情勢，中國迄今仍然堅持「一國兩制」，這是台灣所無法接受的；而另一方面，不管李登輝先生提出的「特殊國與國關係(兩國論)」或是陳水扁先生提出的「一邊一國」，中國也都無法接受。在此種情況下，台灣與中國的關係長期以來沒有任何進展。雖然我也對中國包括武力威脅、國際打壓等等作法有許多意見，但我深深認爲若是無法解決中國問題，則台灣不論在國際或國內都無法成爲一個有尊嚴、讓人民有光榮感的正常國家。因此，我便開始思考兩岸問題的解決之道。

關於兩岸的問題，我從中國古代曹植七步詩中的「…本是同根生，相煎何太急」一句得到領悟。目前中國在外交上極力打壓台灣的國際空間，不就與曹氏兄弟當時的情況類似嗎？因此，我希望透過「兄弟之邦」的核心概念，讓台灣和中國建立正常關係，台灣的生存發展才有更大的空間，中國也才能成爲國際社會受尊敬的大國。同時，台灣社會對中國政策一定要形成一致的立場，內部要先凝聚共識，所以過去十年來我不斷嘗試提出「兄弟之邦」這個概念，希望這個概念能成爲台灣內部的共識，進而藉此與中國建立正常關係。

就中國和台灣的文化倫理而言，父子關係是絕對的，但兄弟的關係不是絕對的，而是對等的；哥哥照顧弟弟，弟弟尊敬哥哥，所謂「兄友弟恭」這才是兄弟。中國與台灣的關係其實就是兄弟的關係。台灣過去的發展也並不是一路順遂，長期受到外來政權的統治，台灣人民靠著勤奮打拼，才有今日這麼美好的國家。對於此點，中國應該要欽佩台灣才對。然而，中國卻如同過去的帝國主義一般，只一味宣稱台灣是他的固有領土，並沒有好好對待台灣。更何況今日中國的經濟能夠迅速發展，有相當部分是靠台灣人的投資協助，中國應該要感念台灣的誠意與善意，進而了解現今台灣最需要的是什麼，正式承認台灣爲一個國家，幫助台灣加入國際組織。如果中國這麼做，我想台灣的子子孫孫都會感謝中國。

中國必須瞭解台灣人意識和國家意識的形成背景。台灣是一個移民社會，移民社會最終會形成一個獨立國家，這是歷史的必然。美國、澳洲、紐西蘭、加拿大等國皆是。移民社會的人民在經過幾百年共同生活之後，對土地和在地的風土民情會產生強烈的歸屬感，而且人民所共同經歷的歷史和生活經驗，也會加深這種歸屬感以及共同體的想像，這就是一種「命運共同體」，也就是所謂的「台灣人意識」的由來。命運共同體的想像最終必然會形成所謂的「國家」。因為人民為保護自身的利益和共同體的利益，就會超越族群來謀求共同體的生存發展，希望有個「國家」來保護自己，從而形成台灣意識與國家意識，這是必然的歷史趨勢。雖然台灣內部對國家名稱用「中華民國」或「台灣」有不同意見，但是全體國民認同台灣是一個主權獨立國家，這一點是有共識的。中國若不能瞭解台灣人民的想法和感情，只想用武力、政治和經濟手段來併吞台灣，最後必然會遭致強烈「反中」力量的對抗，此點並非兩岸人民之福！

其實，包括孫文、蔣介石、毛澤東等在內的中國領導人都贊成過台灣獨立，而且是從中國獨立自主、東亞和平與世界人類自決的理想出發的。1925年，孫中山臨死前曾表示他希望台灣與高麗能夠各自設立自己的國會及自治政府，同時也希望中國能夠獲得完全的獨立。孫先生從未主張中國收回台灣，他相信中國不必收回朝鮮、台灣，也照樣可以獲得完全的獨立自主，絲毫無損於中國領土與主權的完整。1926年1月13日，中國國民黨第二次全國代表大會宣言中，將台灣的「民族革命」和越南、朝鮮、菲律賓的民族革命相提並論，表示中國國民黨支持台灣民族獨立。1938年4月1日，蔣介石在中國國民黨臨時全國代表大會發表演說，贊同孫中山希望高麗、台灣獨立有助於鞏固中華民國的說法，並認為如此方可奠定東亞的和平。

不但中國國民黨曾長期支持台灣獨立，連中國共產黨也是如此。1928年7月中共第六屆全國代表大會決議案；1928年7月中共中央的『中央通告』第54號；1934年1月毛澤東在中華蘇維埃第二屆全國代表大會上的講話；1935年8月1日中共的『八一宣言』；1935年12月25日中共中央政治局的一個決議案；1936年7月16日毛澤東與史諾(Edgar Snow)的會談；1938年10月毛澤東在政治局擴大會議的報告(『論新階段』)；1941年6月周恩來的『民族至上與國家至上』，1945年4月23日至6月12日的中共第七次全國代表大會等文獻中，多次鼓勵朝鮮、台灣等爭取獨立；甚至在1947年的二二八事件發生後，中共『解放日報』還以社論支持台灣人民抗暴，鼓勵台灣建立獨立國家。中國曾經對台灣有過如此高瞻遠矚的善意和誠意，所以我提出「兄弟之邦」是喚起中國重新展現這種善意和誠意，現在也許他們未必能夠接受，但我相信終有一天他們會認真思考更偉大更開闊的概念。

我認為「兄弟之邦」在國際遊說上會更為容易。因為美國和英國、德國和法國以及紐西蘭和澳洲等國的關係就等於是「兄弟之邦」，所以我一講他們就都能聽懂。幾年前，我在夏威夷遇到美國在台協會(AIT)理事主席薄瑞光先生，我把這套「兄弟之邦」的想法講給他聽，他聽完之後沉默一會兒，然後說：「辜先生，台灣和中國的問題很困難，你這套想法或許會是解決兩岸問題的最終辦法吧！」。美國前副國務卿阿米塔吉(Richard L. Armitage)來台灣時我曾和他見過面，我也向他提出「兄弟之邦」的看法。他好像有聽進去，所以不久之後他去北京訪問時，也向北京提到「兄弟之邦」的概念，結果北京的反應是：「喔，我知道。那是辜寬敏先生的看法。」。美國基本上是希望兩岸和平，因為這符合美國在亞太地區的最大利益。如果台灣和中國最終能以和平方式的「兄弟之邦」的創意來解決，我想美國是會樂見這種結果的。

在台灣內部，馬政府和中國國民黨提出的中國政策，讓台灣人民感到很大的疑慮不安，再加上馬英九的支持率、信任度如此低迷，但民進黨在 2012 年總統大選卻還是敗下陣來，最主要的原因之一就是民進黨沒有提出明確的中國政策，而國民黨與北京又提出「九二共識」來威脅台商及台灣選民，使得台灣人民對民進黨是否有能力處理中國問題抱持疑慮，結果就造成中國的經濟恐嚇牌奏效。民進黨曾經是執政黨，現在又自許 2016 要重返執政，面對隔壁這個對台灣影響這麼深遠的中國，民進黨不能沒有政策，不能想要模糊以對。這是任何政黨要執政都必須面對的重大問題。民進黨近來也在思考要好好檢討中國政策，而我就是提議民進黨應思考以「兄弟之邦」做為中國政策的基軸。

基本上，中國對台灣是極為重要的大國，中國對台灣的政策是「一國兩制」，要台灣成為中國的一部分，但台灣社會目前對於中國問題卻尚未形成共識。如果台灣內部對中國問題沒有形成共識，要如何與中國展開談判或交涉？更遑論如何能夠解決中國問題？所以台灣內部必須先形成共識，再以此與中國展開交涉，進而說服中國接受，才能解決目前兩岸之間的困境。中國問題若能解決，台灣在國際上的發展空間就不會受到打壓，東亞才能構築區域和平的基礎。我提出「兄弟之邦」就是希望這個概念能夠成為台灣社會的共識，進而成為台灣的中國政策。

台灣與中國雙方必須先瞭解彼此的想法，才能夠坐下來談，慢慢談出一個雙方都可以接受的方案。台灣人民熱愛民主自由的生活方式，台灣不屬於任何其他國家，也不是任何國家的殖民地。我們現在追求的是成為一個正常的國家，一個民主更成熟、文化更多元、人民有驕傲感的國家。因此，中國如果願意承認台灣是一個國家，幫助台灣加入國際組織，台灣人的子子孫孫將會永遠感謝中國人，也會和中國維持最友好的「兄弟之邦」的情誼與關係。

「兄弟之邦」有沒有實現的可能？坦白說我也不知道。我提出「兄弟之邦」的構想，好像在湖邊丟出一塊石頭，希望能在湖面上激起一些漣漪。透過我的拋磚引玉，讓更多人對於台灣與中國的關係、台灣的未來能有更多的想像，進一步提出更好的解決方案。那將是台灣人民和中國人民之福啊！

背景

台灣是位於世界最大陸地與最大海洋交會點的美麗島嶼。400 多年來，台灣經歷荷蘭、西班牙、鄭氏、滿清、日本與中華民國等殖民、威權政權的長期統治，但作為一個開放的海島型移民社會，居住在台灣的人民，不分先來後到，不分血統、語言與文化差異，已形成休戚與共的命運共同體。台灣人民作為這塊土地的主人，有當家作主的資格，更有決定自己命運及前途的權利。

雖然台灣內部對自己國家名稱是「中華民國」或「台灣」有不同意見，但是全體台灣人民認同自己是獨立的、自主的、民主的完整國家，這點是如磐石般不可動搖的台灣共識。無論面對世界上任何強權勢力，維持自主獨立、自由民主憲政秩序與保障人權、不受他國支配統治，是所有台灣人民共同信仰的基本價值。

中國對台灣是極為重要的大國，但馬政府的中國政策，讓台灣人民感到很大的疑慮不安；民進黨近來也在思考要好好檢討中國政策。台灣社會對於中國政策應該形成共識，如果台灣內部對中國問題沒有形成共識，要如何與中國展開談判或交涉？又如何能夠解決中國問題？所以台灣內部必須先形成共識，再以此與中國進行交涉，才能解決目前的困境。

在台灣的政治課題辯論清單裡，兩岸關係一直是其中至為關鍵的核心。現任政府處理兩岸問題的政策作為，雖讓兩岸人民可以多一些往來與交流，也可以有更多的經貿關係，但卻存在諸多深層問題，而中國國民黨政府與中國共產黨政府也難以提出一個讓雙方人民都可以接受、可以讓兩岸永久和平的解決方案，讓兩岸關係可以走向正常化，以和平對等、相互尊重的方式往來。如何在顧及台灣利益的前提下，讓台灣人民在兩岸定位的議題上達成共識，進而與中國建立和平對等互惠的關係，無時無刻考驗台灣公民社會的理性與智慧。

在一方面，我們必須承認：台灣與中國地理上僅一水之隔，語言文化又相近，兩岸間人民互補互利、共謀發展，是無法遏抑的自然趨勢。但在另一方面，我們也必須體認到：台灣是一個深受西方民主文化洗禮的海島型移民社會，與中國這個信奉共產主義、人民民主專政的大陸型傳統社會，兩者間在人權保障、言論尺度、宗教寬容、民主與憲政體制、法令規章、社會結構、生活方式、文化教育乃至國際觀等方面有著南轅北轍的差異。「勉強是沒有幸福的」，中國若不能了解台灣人民的想法和感情，罔顧此等現實差異的存在，而欲以政經或軍事力量，強迫台灣成為中國一部分，勢必種下日後動蕩紛擾、流血衝突的種子。

隨著時空背景的轉換，兩岸從軍事對抗走向以政治對抗為主軸。中國一直強調，若要解決兩岸存在已久的爭議，必須要有一個對話協商的基础。對於這點，我至為贊同。但拿什麼來當作雙方對話協商的基础，長期以來兩岸政治菁英們雖努力追求彼此最大公約數的共識，但始終沒能找出差可令人滿意解決兩岸爭議的模式。

首先，中國改革開放以來以「一國兩制」做為對台政策的主軸，一方面持續堅持「一個中國」的統一政策，另一方面為消弭台灣的「分裂主義」，因此允諾其仍可保留現有的制度，並先以港澳做為示範。但遺憾的是，這套中國為台灣人民描繪的「一國兩制」遠景，可謂毫無吸引力。其原因是由於台灣除經濟發展之外，自 1980 年中期開始進行大幅政治改革，發展民主、提昇人權，朝改革方向加速奔馳。從黨禁、報禁解除、總統直接民選、兩黨和平輪替執政、確保言論自由（包括保障嚴厲批判黨政高官的自由）、網路資訊自由、教育改革、集會遊行權等，這些民主成就是台灣人自己用血淚向中國國民黨威權統治體制爭取而來，更是中國改革開放迄今仍難以想像的尺度。連 1997 年回歸中國採行「一國兩制」的香港，都因回歸後的諸多亂象讓人民失去信心，台灣人民對「一國兩制」自然更是興趣缺缺。

中國方面對於兩岸政治問題的解決，已經在胡六點之中提出中國官方版且相當完整的基本路徑圖。但問題在於：中國在沒有任何政治性的對話協商之前，就要求台灣接受「一個中國原則」，作為協商以及相關政治性安排的前提，而中國對於「一個中國原則」的定義，無論其定義方式如何拐彎抹角，就是「台灣為中國的一部分」。然而，對於台灣大多數人民來說，兩岸的現狀是台灣與中國之間沒有隸屬關係，台灣早已獨立存在於國際社會是客觀事實，倘接受台灣為中國一部分的前提，無寧是預設雙方協商的結果，讓台灣人民沒有任何其他的選擇。這是台灣人民普遍的質疑，也當然不可能容許政府接受這種安排。

同時，中國政府在國際上對「一個中國原則」的具體操作，明顯都要將台灣視為中華人民共和國的一部分，但這些強勢打壓只會傷害兩岸兄弟情誼，不只無法拉近兩岸關係，反而與此目的背道而馳。中國應正視超過半個世紀以來，兩岸不但因為各自選擇的發展策略與走向不同而形成相異的政治體制、經濟型態、社會制度與生活習慣。更重要的是，兩岸已逐漸從對抗走向交流，且民主化後的台灣主流民意是台灣與中國互不隸屬，不受彼此統治但和平相處，甚至進一步緊密合作共謀發展，這些都已經成為思考與建構未來兩岸關係與發展不可不考慮的因素。

國際實例

在人類所形成的國際社會裡，國家一直是最基本的成員與角色扮演者，而主權國家的數目也不斷增加。但在這種國際局勢發展下，台灣卻一直無法享有正常的國家地位，這是因為中國在國際社會對台灣的打壓，造成台灣國際地位無法正常化。台灣與中國在語言、文化上也有相當程度的相似性，雙方在經濟上也越來越互相依賴，但在政治上則根本制度不同並且高度對抗。

然而，檢視世界各國與鄰國的關係，我們可以發現許多國家與國家之間在歷史、政治、文化、地緣政治擁有特殊關係，但雙方終能摒棄恩怨情仇，為謀求雙方國民的福祉，捐棄成見共同合作，建立有如兄弟般的國家關係。以下謹以幾個國家的特殊關係為例，期待能對台灣與中國在未來可能建立兄弟之邦關係，建立可供參考之經驗。

■ 美國與英國

美國是當今國際社會最強大之國家，但在 1775 年與英國爆發獨立戰爭時，13 州殖民地只有大約一百萬的移民，且當時並沒有正規軍，卻必須面對拒絕其獨立之世界第一強權——大英帝國。雙方經過八年的激戰，美國在 1783 年簽訂巴黎條約脫離英國而獨立。可以想見的是，美國獨立後與英國的關係並不友好，甚至在 1812 至 1815 年之間兩國還再度爆發被稱為第二次獨立革命的戰爭，而英國國內在隨後將近 100 年都還瀰漫著敵對美國的氣氛與政策。

但到十九世紀末期，由於面對新強權俄羅斯與德國的崛起，英國開始體認到與美國同為民主國家，存在許多共通的政治價值，並且也分享許多外交、政治、軍事與經濟方面的共同國家利益。因此，英國改變以往與美國為敵之政策，在 1897 年的美西戰爭支持美國，不僅持續運送物資給美國，也同意美軍使用其海底電纜以利軍事通訊。美英兩國在隨後二十年進入所謂「快速親近(The Great Rapprochement)」的友好政策時代，並且持續到美國派兵參與一次世界大戰，協助英軍在歐洲大陸對抗德國的興起。

在第二次世界大戰期間，美國再度派兵協助英國，不但參與歐洲大陸的戰場對抗納粹德國，甚至在亞洲與世界各地與英軍並肩作戰，對抗軸心國的侵略行動。戰後，英國邱吉爾首相於 1946 年 3 月 5 日訪問美國演講時，特別用美國與英國特殊關係(Special Relationship)的說法，用來描述美國與英國間之友好關係。邱吉爾基於美國與英國有著共同語言，相當

程度上相似之文化與歷史，以及共享地緣政治之國家利益，從而強調兩國在政治、外交、文化、經濟、軍事與歷史關係享有其特別之關係。

英國與美國的社會均高度認同個人主義、自由經濟與民主政治等人類制度價值，使得兩國特殊關係的形成比較沒有困難。著名的美國國務卿季辛吉在《白宮歲月(The White House Years)》一書中如此說明英美關係：「當第二次世界大戰結束之時，英國的國勢日漸衰落，不再是過去的大英帝國。但是英國務實的外交政策傳統，讓這個國家不陷於緬懷已經不存在之光榮過去的陷阱。英國積極經營與美國的特殊國與國關係。在政治的操作層面上，英國的積極與美國溝通合作，讓美國在做成決策時完全無法忽視英國的態度與意見。這段特殊國與國關係最特殊的地方，是完全沒有法律上的基礎，沒有任何正式文件條約證明這一段關係的正式存在。但是，英國歷任的政府都讓美國覺得：美國與英國之特殊關係不可能有任何其他可能性的選擇。」。

即令直到今日，英國甚至在面臨歐盟與美國之利益選擇時，會將與美國之關係列為優先考量。例如英國雖然加入歐盟，但並沒有參與歐元的運作，而另外保有自己的貨幣；英國也沒有加入歐盟申根簽證，而仍然獨立控制自己的國家邊界；在歐債危機發生後，英國也不願意加入解救該危機之機制，更宣稱將公投是否要退出歐盟。2011年，美國歐巴馬總統在英國國會演講時，再次提到英美特殊關係之重要性。美國是從英國脫離出來的國家，最後卻能夠建立這樣特殊的國與國關係，確實是當今國際社會重要且值得借鏡之事例。

■ 法國與德國

法國與德國是歐洲大陸兩個主要的強權，過去有超過千年之久的爭戰歷史。然而，兩國在第二次世界大戰之後形成友好聯盟關係，目前被稱為法德夥伴關係或法德友好關係(Amitié franco-allemande / Deutsch-französische Beziehungen)，是歐盟整合最主要之力量與推動者。法國與德國從過去的敵對關係轉為現在極為友好關係之事例，也可以提供台灣與中國成為兄弟之邦的參考。

現代的法國與德國給世人的印象是兩個極為不同之國家，兩國之語言、文化、國情與政治均存在重大之差異性。但歷史上法國與德國在西元 814 年的查理曼帝國(法國之卡洛林王朝)期間曾同屬一個國家，直到查里曼大帝過世而帝國瓦解分裂，才在西元 843 年的《凡爾登條約》後分出法國、德國等歐洲主要國家。

在德國與法國分家之後，兩國在歷史上的對抗與戰爭就不曾間斷過。其中較具歷史意義的是，1477-1748 年間法國波旁王朝對抗日耳曼的哈布斯堡王朝；1806 年，法國拿破崙解散位在德國之神聖羅馬帝國，幾乎讓德國前身的普魯士王國消滅；1815 年，普魯士擊敗拿破崙的法蘭西帝國；1870 年，德國於普法戰爭再度擊敗法國，俘虜法國皇帝拿破崙三世，隨後並佔領巴黎。值得一提的是，1914 年的第一次世界大戰與 1939 年的第二次世界大戰，更是讓法國與德國雙方損失慘重，幾乎喪失世界強權之重要國際地位。

由於有過這樣慘痛的經驗，法國與德國之政治菁英開始嘗試走另外一條路，希望透過和平和解建立新的關係。1950 年 5 月 9 日，法國外交部長舒曼提出整合歐洲煤鋼工業的共同體計畫，由法國、義大利、比荷盧三國以及西德簽署《巴黎條約》，於 1951 年成立歐洲煤鋼共同體。1958 年以《羅馬條約》成立歐洲經濟共同體。1963 年 1 月 22 日，曾經是法國對抗納粹德國的民族英雄戴高樂總統與德國總理艾德諾簽訂《法德友好條約(愛麗賽條約)》，結束兩國間嚴重衝突的普法戰爭、一次大戰與二次大戰的怨恨，重新建立法德特殊夥伴關係。

其後，不僅法德兩國關係進入一個新的時代，兩國元首也都能建立非常緊密之個人關係，如戴高樂與艾德諾、龐畢度與伯蘭特、季斯卡與施密特、密特朗與科爾、席哈克與施若德以及薩克齊與梅克爾等。在法國與德國的緊密合作下，快速推動雙方夥伴關係的深化與廣化，也協助這兩國發揮影響力，解決許多國際難題。

■ 澳洲與紐西蘭

目前在南太平洋合作無間的澳洲與紐西蘭，過去曾是同一個國家。在十九世紀末，有「日不落國」之稱的大英帝國國勢強盛，在亞洲、非洲和拉丁美洲擁有殖民地，但大英帝國為方便其殖民地統治，發展出一種稱為自治領(Dominions) 的制度。

自治領的財政、經濟與內政都完全獨立自主，也可以擁有自己的國防軍隊，但必須與母國有配合與協助關係。1867 年，加拿大是第一個獲得自治領位階的英國殖民地，第二個是澳洲於 1901 年成為英國的自治領，而紐西蘭則是於 1907 年獲得自治領的位階。雖然這些自治領獲得內政獨立自主的運作，在政治層面是獨立國家，但在名義上仍然屬於大英帝國。1931 年，英國通過西敏法令(Statute of Westminster)，承認這些自治領未來完全獨立自主的國家地位，英國不再有權干涉這些自治領之國內事務。

澳洲的原始居民有五萬年歷史。荷蘭人 Willem Jansz 在 1606 年成爲第一個確認澳洲存在的歐洲人，而 1629 年在澳洲海域沉船的一些船員成爲第一批澳洲之歐洲居民。因此，澳洲有 150 年被稱呼爲新荷蘭(New Holland)，但隨著英國勢力的擴張，其後也改名爲新南威爾斯，最後再變成澳洲。

紐西蘭最先的住民是玻里尼希亞人，並且在隨後發展出毛利文化。荷蘭人 Abel Tasman 於 1642 年發現紐西蘭，並將之命名爲 Staten Landt。但其後荷蘭爲紀念其西南方與比利時連接的海上省份 Zeeland(荷蘭語指海上的土地)，而在製作世界地圖時，將這些新領土命名爲新西蘭(Nova Zeelandia)。在 1624 年時，荷蘭人也曾經在台灣的台南建立熱蘭遮城(Fort Zeelandia)，同樣都是爲榮耀母國的省份領土。這是紐西蘭名稱的由來。

從 1788 年至 1840 年期間，紐西蘭是澳洲的一部份，正式隸屬於新南威爾斯(澳洲)的管轄。在 1840 年時，英國與紐西蘭居民簽訂 Waitangi 條約，給予紐西蘭更多的自主性。在 1852 年，紐西蘭人通過紐西蘭憲章(New Zealand Constitution)，並在英國的同意下，於 1854 根據憲章成立自己的國會。1893 年，紐西蘭更成爲世界上第一個正式給予婦女投票權的政治實體。紐西蘭獨立於澳洲運作的制度因此慢慢成形。

1907 年，紐西蘭成爲直屬大英帝國之自治領。澳洲於 1942 年脫離英國而成爲一個獨立自主的國家，與澳洲有平等地位之紐西蘭亦於 1947 年獨立，建立具有完全國際人格之國家地位。紐西蘭與澳洲都是前英國殖民地，彼此也維持特別友好之國與國關係。歷史上的統屬關係並不影響兩國建立特別友好之關係。

■ 西德、東德與奧地利

冷戰時期西德與東德的事例亦是很好的參考。1945 年，德國被美、英、法、蘇四強佔領。1949 年 5 月 23 日，英美法佔領區成立德意志聯邦共和國(The Federal Republic of Germany)；1949 年 10 月 7 日，蘇聯佔領區成立德意志民主共和國(The German Democratic Republic)。從 1949 年到 1963 年間，主導西德外交政策的艾德諾總理(Konrad Adenauer)採取「西進政策(Westpolitik)」，認爲西德政府是唯一代表德國的政府，但將統一一列爲西德政府努力的目標。是故，西德政府的東方政策是敵對性、防禦性與消極性的。在這個階段，西德政府拒絕承認東德政權的合法性。特別是當 1955 年西德與蘇俄建立外交關係，莫斯科出現兩個德國大使館之際，西德由於擔心可能因此造成國際法上間接對東德的承認，乃於同年 12 月 8 日宣布「赫爾斯坦原則(Hallstein Doctrine)」，表示除蘇聯外拒絕與承認東德的國家建交，堅持「漢賊不兩立」立場。

但從 1963 年 3 月西德外長施羅德（Gethard Schroeder）上任後開始修正對東鄰的外交政策，他提出「變動政策（Politik der Bewegung）」，致力改善與東歐國家之關係，運用共黨集團意識型態出現鬆動之際，與東歐國家拓展經貿關係。緊接著，1966 年西德總理布朗德（Willy Brandt）開始推動所謂「東進政策」（也稱「東鄰政策」），致力於東西德關係正常化，開始逐漸放棄「赫爾斯坦原則」，不僅承認歐洲現有疆界、政治現狀，更與東歐各國簽訂友好條約，發展正常外交關係，戰後僵持、對立廿年的東、西德關係，也因此獲得突破性的發展。

1969 年 10 月 28 日，布朗德進一步於聯邦議會提出「布朗德主義」，表示聯邦政府將承認東德為德國領土上第二個國家，並願意在對等的基礎上與東德展開交流，但是東德對西德而言絕非外國，雙方關係應該以特殊方式處理。這就是著名的「一個民族，兩個國家（Eine Nations）」，等於承認東德這個國家事實存在。同年 12 月 17 日，東德向西德提出「德意志聯邦共和國與德意志民主共和國對等關係條約草案」，要求西德必須對德意志民主共和國做出國際法上的法律承認並互換大使。該草案主要內容：(1)雙方依照國際法原則及規範，建立正常平等的關係；(2)彼此承認雙方現存疆界及其不可侵犯性；(3)在彼此首都互設大使館，建立外交關係；(4)雙方立即申請加入聯合國。

1970 年 1 月 22 日，布朗德政府表示，願意與東德政府就所有涉及雙方問題（包括放棄武力、對等關係以及減輕因分裂所造成雙方民眾生活上的不便等）進行意見溝通。同年 3 月 19 日，東西德政府首長首度會面，彼此各自表明對推展雙方關係的基本立場。1972 年 11 月 18 日，雙方簽訂《德意志聯邦共和國與德意志人民共和國關係之基礎條約》，締約雙方同意尊重歐洲現有疆界的不可侵犯性，以及歐洲所有國家主權的完整性，並共同表示：雖然在一些基本問題(包括國家問題)有不同見解，但是為了兩德人民的福祉，願意為雙方合作建立基礎。關於主權承認問題，雙方表示遵守聯合國憲章有關所有國家主權平等，尊重所有國家獨立、自主、領土完整、自決的權利。

1972 年 9 月 18 日，兩德同時加入聯合國。西德雖仍不予東德國際法上的承認，但在實質關係上仍以兩個國家的形式進行交流。自此，東德和西德簽訂一系列交通、衛生、郵政、文化、環保合作的協定，解決非政治性的事務並積極交流。如此不同的規範系統及規定是雙方妥協後的結果，以使分裂的東、西德國在相對立的基本態度下，仍然儘可能地進行關係正常化，雙方試著以此模式來處理實質的交流問題。

東西德在處理雙方關係的互動與建構時，雖然在主權的內涵上有截然不同的立場與原則，但最主要的精神在於相互尊重與平等對待。因此，不管是在聯合國及其所屬的國際組織的會員資格上，或是在邦交國的建立與斷絕上，都採取尊重不干涉與獨立自主的原則。最值得注意的是，雙方必須具備互利互惠與合作共榮的遠見及善意，從長遠子子孫孫下一代幸福的最大化出發，兩德間締結「基礎條約」的目標即在於此，而該條約也確為雙方關係正常化以及逐步的合作奠定一個最重要的基礎。

綜言之，以美國與英國為例，兩國享有許多在文化、語言以及歷史的互動，美國有部份文化是來自於英國，這也就如在臺灣也有許多文化習慣來自於中國。美英兩國曾經對立長達百年之久，但近百年來卻是合作互信最高的兩個國家；其次，以法國與德國為例，最早期曾經同屬一國，隨後分開數百年並且變成敵對關係，但在二次大戰之後卻合作無間共同推動歐盟。再者，以紐西蘭與澳洲為例，證明兩國互相沒有領土野心，雖然曾經同屬一國，但也可以各自擁有屬於自己之國家未來，並且相互信任共同維持南太平洋的和平與繁榮。最後，以過去的西德與東德為例，兩國從極度敵對的狀況，基於共同的利益與善意，建立為兩個特殊關係之國家。我們看到這許多記取敵對關係之慘痛教訓，最後成為友好之鄰國關係的事例。因此，臺灣與中國兄弟之邦關係應是可以期待，我們應思考其內容與彼此間關係之未來選項！

願景

在台灣的政治議題中，兩岸關係的定位一直是至關重要的課題。兩岸實際上每天都在進行人員、貨物、資訊、金融等的廣泛往來，但兩岸關係目前僵持在雙方各堅持立場，無法獲得解決。李登輝前總統提出「特殊國與國關係」，陳水扁前總統主張「一邊一國」的立場，現在的馬英九總統則拋出「一中各表」、「一國兩區」；中國提出的方案是「一中原則」或是「一國兩制」等運作模式，這在台灣社會是無法普遍被接受的；但在全球化的關鍵時刻，「兩岸關係正常化」卻是當前台灣十分重要的課題。在顧及台灣利益的前提下，如何讓台灣人民在兩岸定位的議題上達成共識，甚至提出一個連中國方面都可以接受的主張，在在考驗著台灣政治菁英的智慧。

正因為目前雙方所提出的各項解決方案都無法達成共識，而為謀求兩岸問題能夠獲得合理解決，雙方經濟能夠合作而互惠互利，而提升雙方人民的福祉，台灣與中國之間顯然應該思考一個具有彈性，讓雙方都可以找到部分滿足的方案。因此，我嘗試提出一個化解台灣與中國之間的爭議，能夠為雙方所接受的新方案—「兄弟之邦」，冀盼台灣與中國能以「兄弟之邦」這個方案，作為討論兩岸爭議的基礎，讓兩岸人民可以理性相待，共創兩岸和平、進步與繁榮的夥伴關係。

簡單地說，我認為兩岸之間如果能成為「兄弟之邦」，就能在「中國不接受國與國關係，台灣不接受一中原則」的情況下，重新找出一個「對等、尊嚴而能創造互助共榮的新架構」。首先，「兄弟之邦」承認兩岸之間具有「親近性與特殊性」，有助於兩岸拉近彼此的距離，並改善雙方的實質互動關係。其次，「兄弟之邦」的提出是認知到台灣必須面對崛起的中國，妥善處理兩岸之間的交往問題，進而建立台灣與中國的友好關係。總而言之，「兄弟之邦」的概念是指台灣與中國之間具有特殊關係，雙方應秉持善意，以對等和平協商的方式，討論雙方所面對的問題。

從國際社會的實例來看，在全球化時代裡，相互抗爭只會造成雙方發展的阻礙，追求和平互助、共存共榮終究是現代文明國家交往的正常模式。從世界看兩岸，我們就可以發現台灣與中國的關係並沒有那麼複雜，因為雙方有許多能夠相互聯繫與互通之處，倘若兩岸人民能發揮智慧，勇於拋開歷史遺留的對抗框架，本於「四海之內皆兄弟」的胸襟，在全球化日益進展的道路上，以「兄弟之邦」這個方案為基礎，構築中國與台灣一個可長可久的正常關係，對雙方而言都有益處。

若兩岸以關係正常化爲未來發展的目標，並仔細思索以往雙方所提出而無法成爲兩岸共識的解決方案，台灣與中國之間顯然應該思索一個具有足夠彈性空間，並足以讓雙方都可以找到部分滿足的模式，作爲解決兩岸爭議可長可久的基礎，並且讓兩岸人民可以理性相待，爲兩岸人民共創和平、進步與繁榮的伙伴關係。在關係正常化這個願景能夠實現之前，我也必須要秉持「和平對話、相互尊重、對等交流、共同利益」這些重要的核心價值，並且依照這些核心價值擬定中國政策，與中國積極進行交流、溝通與對話，尋求解決彼此爭議的最理性方法。

2010年3月間，中國總理溫家寶先生於回應記者有關兩岸洽簽經濟合作框架性協議時，曾特別將兩岸定位爲「兄弟」的概念。2013年2月間，中共中央總書記習近平先生在北京人民大會堂會見中國國民黨榮譽主席連戰先生也再次強調「兄弟齊心，其利斷金」，可見將台灣與中國比擬爲「兄弟」是兩岸普遍的想法。我認爲台灣與中國彼此可做爲合作的「兄弟之邦」，不該是相互對抗、惡鬥的仇敵，台灣與中國建立和平對等互惠的關係，是最符合兩岸人民利益的最佳選項。

我希望透過「兄弟之邦」的概念，能與中國重新建立正常關係。惟有台灣與中國維持對等且良性的互動關係，才有助於東亞的和平穩定。尤其面對當前激烈的國際競爭，台灣與中國之間有太多共同利益可以創造，兩岸人民應可在「兄弟之邦」的基礎上，發揮想像力，運用智慧，進行更多議題的合作。因此，以「兄弟之邦」作爲兩岸良性發展的概念，不只有利於兩岸的互相了解與信任的建立，更能擺脫雙方長久以來累積的誤解，我相信這是兩岸人民的共同願望！

(2013年11月)